



AP[®] Japanese Language and Culture 2009 Free-Response Questions

The College Board

The College Board is a not-for-profit membership association whose mission is to connect students to college success and opportunity. Founded in 1900, the association is composed of more than 5,600 schools, colleges, universities and other educational organizations. Each year, the College Board serves seven million students and their parents, 23,000 high schools and 3,800 colleges through major programs and services in college readiness, college admissions, guidance, assessment, financial aid, enrollment, and teaching and learning. Among its best-known programs are the SAT[®], the PSAT/NMSQT[®] and the Advanced Placement Program[®] (AP[®]). The College Board is committed to the principles of excellence and equity, and that commitment is embodied in all of its programs, services, activities and concerns.

© 2009 The College Board. All rights reserved. College Board, Advanced Placement Program, AP, AP Central, SAT, and the acorn logo are registered trademarks of the College Board. PSAT/NMSQT is a registered trademark of the College Board and National Merit Scholarship Corporation.

Permission to use copyrighted College Board materials may be requested online at: www.collegeboard.com/inquiry/cbpermit.html.

Visit the College Board on the Web: www.collegeboard.com.

AP Central is the official online home for the AP Program: apcentral.collegeboard.com.

2009 AP[®] JAPANESE LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS

Overview

Key screen images from the free-response section of the AP Japanese Language and Culture Exam are included in this document. The actual exam includes other screens, such as message boxes and help screens, which students may view while taking the exam. On screens where the “Show Time” button appears, students have the option to display the time remaining to complete the task. The exam screens are dynamic, with changing information (e.g., audio progress bar, count-down clock), while the screen images that follow are static, representing a particular moment during the exam.

This document also includes scripts for recorded material that students heard during the exam. However, recording scripts are not provided for directions screens, where the audio portion matches verbatim the text appearing on the screen.

Writing Part Directions

You will participate in a simulated exchange of text-chat messages and write an article.

The input method for typing Japanese text is the Microsoft IME. This method allows you to type in different modes, which you can select from the drop-down list as necessary. Hiragana mode (あ) allows you to produce hiragana and to convert to kanji and katakana. F-W Katakana (Full-width Katakana) mode (カ) allows you to produce katakana. Direct Input mode (A) allows you to produce English letters. Note that you should use English letters only in cases where they would normally be used in authentic Japanese writing. Do not use romaji or English as a substitute for words that should be written in Japanese.

For both tasks, you will have a specific amount of response time. A clock at the top of the screen will show you how much time is remaining to write your response.

When the response time has ended, you will automatically go on to the next question. You cannot return to previous questions.

Writing Part Directions: Text Chat

You will participate in a simulated exchange of text-chat messages. Each time it is your turn to write, you will have 90 seconds to respond. You should respond as fully and as appropriately as possible.

There will be six times when it is your turn to write.

You will now begin this part.

2009 AP® JAPANESE LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS

AP Japanese Language & Culture - Writing																		
	Question 1 of 7	SHOW TIME																
<p>Directions: You will participate in a simulated exchange of text-chat messages. Each time it is your turn to write, you will have 90 seconds to respond. You should respond as fully and as appropriately as possible.</p>																		
<p>You will have a conversation with Yumi Watanabe, a classmate, about your group presentation on Japanese culture.</p>																		
<p>Describe a specific example.</p> <p>今度のグループ発表のことなんだけど、日本の文化で何が一番おもしろいと思う？</p>	<table border="1"><tr><td>Cut</td><td>Paste</td><td>Undo</td><td>Redo</td><td>Hide Char. Count</td><td>0</td><td>Hiragana</td><td>▼</td></tr><tr><td colspan="8" style="height: 300px; vertical-align: top;"> </td></tr></table>		Cut	Paste	Undo	Redo	Hide Char. Count	0	Hiragana	▼								
Cut	Paste	Undo	Redo	Hide Char. Count	0	Hiragana	▼											

2009 AP® JAPANESE LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS

AP Japanese Language & Culture - Writing

CollegeBoard

Question 2 of 7

SHOW TIME

HELP ?

Directions: You will participate in a simulated exchange of text-chat messages. Each time it is your turn to write, you will have 90 seconds to respond. You should respond as fully and as appropriately as possible.

You will have a conversation with Yumi Watanabe, a classmate, about your group presentation on Japanese culture.

Justify your opinion.

そう、どうしてそう思うの？

Cut Paste Undo Redo Hide Char. Count 0 Hiragana

2009 AP® JAPANESE LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS

AP Japanese Language & Culture - Writing HELP ?

CollegeBoard Question 3 of 7 SHOW TIME

Directions: You will participate in a simulated exchange of text-chat messages. Each time it is your turn to write, you will have 90 seconds to respond. You should respond as fully and as appropriately as possible.

You will have a conversation with Yumi Watanabe, a classmate, about your group presentation on Japanese culture.

Respond.

それから、ポスターを使ったり、スキットとかも入
れたいんだけど、何がいいかな？

Cut Paste Undo Redo Hide Char. Count 0 Hiragana

2009 AP® JAPANESE LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS

AP Japanese Language & Culture - Writing HELP ?

CollegeBoard Question 4 of 7 SHOW TIME

Directions: You will participate in a simulated exchange of text-chat messages. Each time it is your turn to write, you will have 90 seconds to respond. You should respond as fully and as appropriately as possible.

You will have a conversation with Yumi Watanabe, a classmate, about your group presentation on Japanese culture.

Give some examples.

ほかにも何かアイデアある？

Cut Paste Undo Redo Hide Char. Count 0 Hiragana ▼

2009 AP® JAPANESE LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS

AP Japanese Language & Culture - Writing HELP ?

CollegeBoard Question 5 of 7 SHOW TIME

Directions: You will participate in a simulated exchange of text-chat messages. Each time it is your turn to write, you will have 90 seconds to respond. You should respond as fully and as appropriately as possible.

You will have a conversation with Yumi Watanabe, a classmate, about your group presentation on Japanese culture.

Respond.

おもしろい発表になりそうね。じゃ、練習なんだけど、いつ、どこで、何時に会おうか。

Cut Paste Undo Redo Hide Char. Count 0 Hiragana

2009 AP® JAPANESE LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS

AP Japanese Language & Culture - Writing HELP ?

CollegeBoard Question 6 of 7 SHOW TIME

Directions: You will participate in a simulated exchange of text-chat messages. Each time it is your turn to write, you will have 90 seconds to respond. You should respond as fully and as appropriately as possible.

You will have a conversation with Yumi Watanabe, a classmate, about your group presentation on Japanese culture.

Give some suggestions.

わかった。じゃ、今度の練習に、何を持っていったらいい？

Cut Paste Undo Redo Hide Char. Count 0 Hiragana

Writing Part Directions: Compare and Contrast Article

You will be asked to write in Japanese for a specific purpose and for a specific audience. You should write in as complete a manner as possible, taking into account the purpose and the audience described.

You will now begin this part.

2009 AP® JAPANESE LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS

AP Japanese Language & Culture - Writing HELP ?

CollegeBoard Question 7 of 7 SHOW TIME

Directions: You will be asked to write in Japanese for a specific purpose and for a specific audience. You should write in as complete a manner as possible, taking into account the purpose and the audience described.

You are writing an article for the student newspaper of your sister school in Japan. Write an article in which you compare and contrast watching a movie at home and watching a movie in a movie theater. Based on your personal experience, describe at least THREE aspects of each and highlight the similarities and differences between watching a movie at home and watching a movie in a movie theater. Also, state your preference and give reasons for it.

Your article should be 300 to 400 characters or longer. Use the *desu/masu* or *da* (plain) style, but use one style consistently. Also, use kanji wherever kanji from the AP Japanese kanji list is appropriate. You have 20 minutes to write.

Cut Paste Undo Redo Hide Char. Count 0 Hiragana



Speaking Part Directions

You will participate in a simulated conversation and make a presentation.

For the presentation, you will have a specific amount of preparation time. During the preparation time, a clock will show you how much time is remaining.

For both tasks, you will have a specific amount of response time. During the response time, a clock will show you how much time is remaining.

When the response time has ended, you will automatically go on to the next question. You cannot return to previous questions.

Your cue to start speaking will always be this tone.



Speaking Part Directions: Conversation

You will participate in a simulated conversation. Each time it is your turn to speak, you will have 20 seconds to record. You should respond as fully and as appropriately as possible.

There will be four times when it is your turn to speak.

You will now begin this part.

2009 AP® JAPANESE LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS

AP Japanese Language & Culture - Speaking



Question 1 of 5

Directions: You will participate in a simulated conversation. Each time it is your turn to speak, you will have 20 seconds to record. You should respond as fully and as appropriately as possible.

You will have a conversation with Misaki Saito, a new foreign exchange student, about school life.



RESPONSE TIME

00 : 00 : 20

Note: Students saw the exam screen above for each of the individual questions that together compose this task. Only the screen image for the first question is shown here, but during the exam, each of the screens indicated the number of the question the students were responding to.

2009 AP® JAPANESE LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS

The following text is the recording script for the audio portion of the task shown in the previous screen image. Students heard this audio during the exam administration, but this text does not appear in the exam and is provided here for reference only.

N: You will have a conversation with Misaki Saito, a new foreign exchange student, about school life.

Speaking Question 1 of 5

WA: こんにちは、美咲です。先週、来たばかりで、学校のクラスのこととか、よく分からないんです。色々教えて下さい。

[TONE]

(20 seconds)

Speaking Question 2 of 5

WA: あのう、今学期、数学か化学をとらなくちゃいけないんですけど、どちらの方が難しいと思いますか？

[TONE]

(20 seconds)

Speaking Question 3 of 5

WA: そうですね。それから、私、友達をいっぱい作りたと思っていますんですけど、どんなクラブ活動があるか教えてください。

[TONE]

(20 seconds)

Speaking Question 4 of 5

WA: ああ、そうですね。ありがとうございます。じゃ明日、よかったら、また、カフェテリアで昼ご飯、一緒に食べませんか。

[TONE]

(20 seconds)



Speaking Part Directions: Cultural Perspective Presentation

Imagine that you are making an oral presentation to your Japanese class. First, you will read and hear the topic for your presentation. You will have 4 minutes to prepare your presentation. Then you will have 2 minutes to record your presentation. Your presentation should be as full as possible.

You will now begin this part.

2009 AP® JAPANESE LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS

AP Japanese Language & Culture - Speaking



Question 5 of 5

Directions: Imagine that you are making an oral presentation to your Japanese class. First, you will read and hear the topic for your presentation. You will have 4 minutes to prepare your presentation. Then you will have 2 minutes to record your presentation. Your presentation should be as full as possible.

Present your own view or perspective on Japanese foods. Discuss at least FIVE aspects or examples of Japanese foods.

Begin with an appropriate introduction, give details, explain your own view or perspective, and end with a concluding remark.

Preparation Time: 240 Seconds
Response Time: 120 Seconds

PREPARATION TIME

00 : 04 : 00

2009 AP[®] JAPANESE LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS

The following text is the recording script for the audio portion of the task shown in the previous screen image. Students heard this audio during the exam administration, but this text does not appear in the exam and is provided here for reference only.

Speaking Question 5 of 5

N: Present your own view or perspective on Japanese foods. Discuss at least FIVE aspects or examples of Japanese foods.

Begin with an appropriate introduction, give details, explain your own view or perspective, and end with a concluding remark.

N: You have four minutes to prepare your presentation.

(240 seconds)

N: You have two minutes to record your presentation.

[TONE]

(120 seconds)